



三浦夏美さんの作品

# かしわ 水道だより

21.12.15(火)

第46号

(発行部数136,000部)

水道×E

(21.11.1 現在)

- 人口 397,531人
- 世帯数 157,988世帯
- 給水戸数 156,344戸

発行・編集/柏市水道部 年2回(6月・12月)発行 〒277-0025 柏市千代田一丁目2-32 ☎7166-2191(代)

## 平成20年度決算報告

水道部では、安定的で健全な経営を維持するため、経費の節減を図り、効率的な運営に努めた結果、平成20年度も利益を計上することができました。

これからも水道水の安定供給を目指して経営努力を続けていきます。

給水人口	367,830人
給水戸数	153,809戸
年間給水量	39,877km <sup>3</sup>

### ■経営状況

平成20年度の経営状況は、収益的収支では、営業収益と営業外収益を合わせた総収益が約七十四億一千万円(うち給水収益約六十九億三千六百万円)、営業費用と営業外費用、特別損失を合わせた総費用が約六十二億九千五百万円で、差し引き約十一億一千五百万円の当年度純利益を確保しました。

資本的収支では、古くからの配水管などの改良により、支出が収入を約二十七億二千九百万円上回りました。

### ■設備整備

水道水の安定供給の確保を図るため、石綿セメント管、老朽管の布設替えや新規配水管の布設、水源地施設の更新を図るなど、約二十三億一千百万円の建設改良工事を実施しました。

今後も引き続き施設整備に取り組んでいきます。

この不足は、内部留保資金などで補っています。今後とも、コスト削減など効率的な事業運営を行い、良質な水道水の安定供給に努めていきます。

## 悪質な業者にご注意ください!

最近、水道部職員や委託業者を装った訪問販売が市内で頻発しています。「漏水検査に伺いました」「水質検査を行っていただきます」などと、工事の勧誘や器具の販売を行い、高額な費用を請求するという悪質な事例が紹介されます。



「水道部の委託で漏水検査に来ました」「少し漏水しているようですね」「今な検査しますのでコッ

「このあたりの水質を調べています。原因や作業内容について適切な説明もな行い、高額な費用を請求された。」

「水道部の委託で漏水検査に来ました」「少し漏水しているようですね」「今な検査しますのでコッ

「プに水をください」と言われ水を汲んで渡した。それに薬品を入れ、色が黄色に変わったのを見せられ、「この水質は良くないですね」と偽り、浄水器の購入を迫られた。

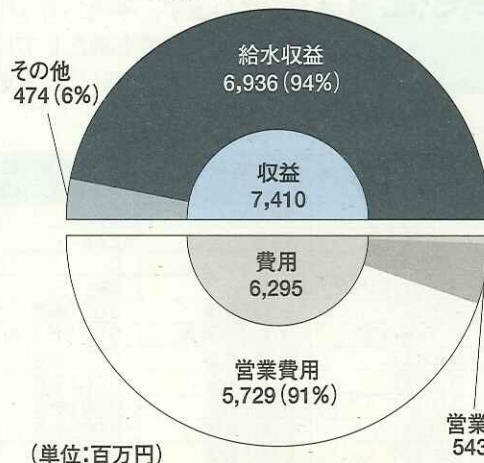
水道部ではこのような依頼のない検査・工事、浄水器などの販売斡旋は行っておりません。少しでも不審に思ったら水道部までご連絡ください。

問い合わせ 総務課

### 収益的収支

(消費税及び地方消費税を除く)

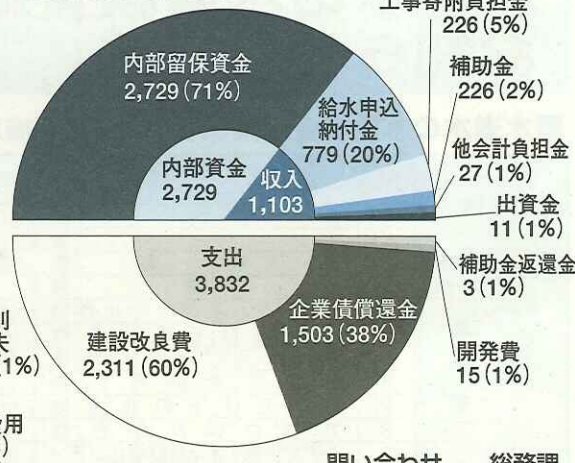
水道水を家庭に送るための費用とその財源を示します



### 資本的収支

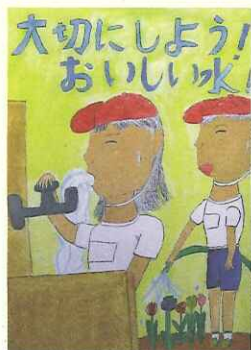
(消費税及び地方消費税を含む)

水道施設を整備・拡充するために必要な費用・財源を示します



### 水道週間ポスター

## 全国コンクール「入選」受賞



厚生労働省後援の第51回水道週間協賛(共催)日本水道新聞社・日本水道協会・全国簡易水道協会)全国コンクールにおいて、柏市の応募作品から、小学校高学年図画の部で、中村果南さん(柏第五小4年)の作品が入選しました。

来年度も柏市水道週間「標語・ポスター」の募集を予定しておりますので、皆さんからのご応募をお待ちしております。

柏市水道週間入賞作品は、水道部ホームページでご覧いただけます。

問い合わせ 総務課

## 引越しの時は、忘れずに!

### 給水開始・中止等の届出

次のような場合は、下表の届出が必要となります。

- ①新たに水道を使用するとき
- ②水道を使用しなくなるとき
- ③水道使用者名義が変わるとき

### ●必要な届出一覧

必要な場合	届出の種類	電話	届出期限	備考・特記事項
①新たに水道を使用するとき	水道給水開始届	可	3日前まで	
②水道を使用しなくなるとき	水道給水中止届	可	3日前まで	水道番号をお知らせください(※)
③水道使用者名義が変わるとき	名義変更届	可	3日前まで	水道番号をお知らせください(※)

(※)6桁の水道番号は、玄関口などに貼られているプレート・シール、又は検針票・請求書に表示されています。 問い合わせ 給水課

## 水道メーターの検針にご協力ください

地域ごとに基準日を決めて、検針員が2か月ごとにお伺いします。皆さんには、次のような点でご協力をお願いいたします。

- メーターボックスの上に物を置かないでください。
- メーターボックスの中はきれいにしておいてください。
- 犬をメーターボックスの近くにつながないでください。
- 増改築によりメーターが屋内や床下になる場合には、検針しやすい場所に移動してください。

前回に比べて急に使用量が増えた場合、地中や床下など見えないところで水が漏れていることがあり、家中の蛇口を全部閉め、メーターのパイロットマークを確認してください。少

でも回っていたらどこかで漏れている可能性があります。柏市指定工事店または柏市管工事協同組合修理センターに修理を依頼してください。

(工事費は自己負担になります。)

給水装置の破損により漏水し修理が完了した場合に、申請により1回の検針分を通常の使用水量に認定し減額できる場合があります。詳しくは水道部までお問い合わせください。

問い合わせ 給水課



パイロットマーク

### 水まわり 困った時は

## 24時間 安心対応

柏市管工事協同組合 〒277-0872  
修理センター 柏市十余二254-518  
TEL 04-7146-9900・7147-3257

柏市水道部ホームページアドレス <http://suido.city.kashiwa.lg.jp>

### 広告募集

かしわ水道だよりに広告を載せてみませんか?  
掲載する企業広告を募集しています。スペースは左の広告欄と同じ大きさです。(有料)  
詳しくはお問い合わせください。

問い合わせ 総務課



古紙/リサイクル率70%再生紙を使用

水道料金のお支払いは、便利な「口座振替」でお申込みは金融機関の窓口で(届出印)・検針票又は6桁の水道番号がわかるものをご持参のうえ、取引金融機関の窓口で手続きをお願いします。

なお、振替日は2か月に1度、検針月の翌月10日です。(休業日の場合は翌営業日)

問い合わせ 給水課



# 水道事業ガイドラインに基づく業務指標の算定について

水道事業を客観的に評価するための指標である業務指標の20年度版を作成しました。指標は全部で137項目ありますが、そのうち代表的なものを以下に掲載しました。  
※指標の全項目の算出結果についてはホームページをご覧ください。

## ■安心：すべての国民が安心しておいしく飲む水道水の供給（22項目）

主な指標	平成19年度	平成20年度	単位	定義
水質基準不適合率	0	0	%	(水質基準不適合回数/全検査回数)×100
カビ臭から見たおいしい水達成率	90	80	%	[(1-ジェオスミン最大濃度/水質基準値)+(1-2-メチルイソボルネオール最大濃度/水質基準値)/2×100]
鉛製給水管率	32.7	30.5	%	(鉛製給水管使用件数/給水件数)×100

【水質基準不適合率】定められた水質基準を守ることは、安全でおいしい水を供給する水道事業体にとっては最低限の義務です。この数値は「0」であることが基本です。  
 【カビ臭から見たおいしい水達成率】水道水の「カビ臭さ」の度合いを表わす数値で、100に近いほど「おいしい水」であるということを示します。柏市は平均的な数値となっています。  
 【鉛製給水管率】柏市は他都市と比べ比較的高い残存割合であると言えます。現在は残存する管の解消に積極的に取り組んでいます。

## ■安定：いつでもどこでも安定的に生活用水を確保（33項目）

主な指標	平成19年度	平成20年度	単位	定義
配水池貯留能力	0.73	0.74	日	配水池総容量/一日平均配水量
管路の耐震化率	5.1	7.0	%	(耐震管延長/管路総延長)×100

【配水池貯留能力】災害時の際に、どれだけの水を確保できるかを示す数値です。数値が高いほど非常時に強いことを意味します。非常時に備えた応急給水訓練等とあわせ、災害に強い水道を目指します。  
 【管路の耐震化率】水道管の耐震化の進み具合を示す指標です。現在、柏市では地震に弱い石綿セメント管を、地震に強い耐震性のダクタイル鋳鉄管に交換する事業を進めています。

## ■継続：いつでも安心できる水を安定して供給（49項目）

主な指標	平成19年度	平成20年度	単位	定義
経常収支比率	114.6	118.1	%	[(営業収益+営業外収益)/(営業費用+営業外費用)×100]
給水収益に対する企業債残高の割合	186.8	168.8	%	(企業債残高/給水収益)×100

【経常収支比率】企業の経営状況を判断する上でもっとも代表的な指標の一つです。100を超えることは利益が出ていることを意味します。柏市は100を超えているので、健全な経営状況であると言えます。  
 【給水収益に対する企業債残高の割合】「年間の収入に対し借金がどのくらい残っているか」を示す数値です。低いほど安全であると言えます。柏市は他都市と比べ低い水準となっています。※20年度は企業債の繰上償還を行いました。

## ■環境：環境保全への貢献（7項目）

主な指標	平成19年度	平成20年度	単位	定義
配水量1m <sup>3</sup> 当たり二酸化炭素(CO <sub>2</sub> )排出量	149	109	gCO <sub>2</sub> /m <sup>3</sup>	[総二酸化炭素(CO <sub>2</sub> )排出量/年間配水量]×10 <sup>6</sup>

【給水量1m<sup>3</sup>当たり二酸化炭素(CO<sub>2</sub>)排出量】温室効果ガスの中で地球温暖化に最も影響のある二酸化炭素排出量は、環境対策の指標として代表的な項目です。この指標を経年的に比較することで、環境負荷低減を見る指標のひとつとして利用できます。柏市でも積極的に排出削減に取り組んでいきます。

## ■管理：水道システムの適正な実行・業務運営及び維持管理（24項目）

主な指標	平成19年度	平成20年度	単位	定義
漏水率	4.2	4.4	%	(年間漏水量/年間配水量)×100
設備点検実施率	325	325	%	(電気・計装・機械設備等の点検回数/電気・計装・機械設備等の法定点検回数)×100

【漏水率】水源地からご家庭に届くまでの間に無駄になってしまった水量の割合を示します。柏市は平均的な数値となっていますが、今後は石綿管改修工事などを通じて、より管理を強化して無駄の少ない事業を目指します。  
 【設備点検実施率】水道施設の点検の頻度を表す指標です。柏市は平均的な数値となっています。今後も適正な施設の管理を行っていきます。

# 水道水の水質検査結果をお知らせします。

水道部では、水道を使用される皆さんが安心して飲む水を供給するために、定期的に水質検査を行っています。平成21年8月に実施した水質検査結果は、表のとおりすべての項目で水道法に定められた水質基準を満たしています。これからも、より良質な水道水の供給に努めてまいります。水質検査結果(速報)は、水道部ホームページに毎月掲載しています。

## ■水道水の水質検査結果(平成21年8月実施)

問い合わせ 浄水課 電話 7146-3332

分類	No.	項目	単位	水源名	第一水源地給水	第三水源地給水	第四水源地給水	第五水源地給水	第六水源地給水	岩井水源地給水	
				採水場所	仲田第一公園	加賀第二公園	逆井第一公園	北部緑地	新富町第二公園	野馬公園	
健康に関する項目		気温	(°C)		24.3	24.3	24.3	24.3	24.3	24.3	
		水温	(°C)	基準値	24.5	22.8	24.0	25.2	24.5	25.5	
	1	一般細菌	(個/ml)	100以下	0	0	0	0	0	0	
	2	大腸菌		検出されないこと	陰性	陰性	陰性	陰性	陰性	陰性	
	重金属	3	カドミウム及びその化合物	(mg/l)	0.01以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
		4	水銀及びその化合物	(mg/l)	0.0005以下	0.00005未満	0.00005未満	0.00005未満	0.00005未満	0.00005未満	0.00005未満
		5	セレン及びその化合物	(mg/l)	0.01以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
		6	鉛及びその化合物	(mg/l)	0.01以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.0030	0.001未満	0.001未満
		7	ヒ素及びその化合物	(mg/l)	0.01以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
		8	六価クロム化合物	(mg/l)	0.05以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満
	無機物	9	シアン化物イオン及び塩化シアン	(mg/l)	0.01以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
		10	硝酸態窒素及び亜硝酸態窒素	(mg/l)	10以下	1.7	0.81	1.3	1.2	1.7	1.7
		11	フッ素及びその化合物	(mg/l)	0.8以下	0.11	0.11	0.097	0.11	0.11	0.11
		12	ホウ素及びその化合物	(mg/l)	1.0以下	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満
		13	四塩化炭素	(mg/l)	0.002以下	0.0002未満	0.0002未満	0.0002未満	0.0002未満	0.0002未満	0.0002未満
		14	1,4-ジオキサン	(mg/l)	0.05以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満
		15	シス-1,2-ジクロロエチレン及びトランス-1,2-ジクロロエチレン	(mg/l)	0.04以下	0.004未満	0.004未満	0.004未満	0.004未満	0.004未満	0.004未満
		16	ジクロロメタン	(mg/l)	0.02以下	0.002未満	0.002未満	0.002未満	0.002未満	0.002未満	0.002未満
		17	テトラクロロエチレン	(mg/l)	0.01以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
		18	トリクロロエチレン	(mg/l)	0.03以下	0.003未満	0.003未満	0.003未満	0.003未満	0.003未満	0.003未満
	消毒副生成物	19	ベンゼン	(mg/l)	0.01以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
		20	塩素酸	(mg/l)	0.6以下	0.10	0.15	0.076	0.13	0.094	0.11
		21	クロロ酢酸	(mg/l)	0.02以下	0.002未満	0.002未満	0.002未満	0.002	0.002未満	0.002未満
		22	クロロホルム	(mg/l)	0.06以下	0.015	0.014	0.013	0.018	0.015	0.017
		23	ジクロロ酢酸	(mg/l)	0.04以下	0.01	0.008	0.009	0.01	0.01	0.006
		24	ジブロモクロロメタン	(mg/l)	0.1以下	0.0048	0.0032	0.0039	0.012	0.0051	0.0059
		25	臭素酸	(mg/l)	0.01以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
		26	総トリハロメタン	(mg/l)	0.1以下	0.031	0.025	0.026	0.049	0.031	0.035
		27	トリクロロ酢酸	(mg/l)	0.2以下	0.02未満	0.02未満	0.02未満	0.02未満	0.02未満	0.02未満
		28	ブロモジクロロメタン	(mg/l)	0.03以下	0.011	0.0081	0.0089	0.017	0.011	0.012
色	29	プロモホルム	(mg/l)	0.09以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.0017	0.001未満	0.001未満	
	30	ホルムアルデヒド	(mg/l)	0.08以下	0.008未満	0.008未満	0.008未満	0.008未満	0.008未満	0.008未満	
	31	亜鉛及びその化合物	(mg/l)	1.0以下	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	
	32	アルミニウム及びその化合物	(mg/l)	0.2以下	0.037	0.028	0.028	0.023	0.038	0.041	
	33	鉄及びその化合物	(mg/l)	0.3以下	0.03未満	0.03未満	0.03未満	0.03未満	0.03未満	0.03未満	
	34	銅及びその化合物	(mg/l)	1.0以下	0.03未満	0.03未満	0.03未満	0.03未満	0.03未満	0.03未満	
	35	ナトリウム及びその化合物	(mg/l)	200以下	12.6	16.8	12.2	25.5	13.7	12.7	
	36	マンガン及びその化合物	(mg/l)	0.05以下	0.005未満	0.0070	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満	
	37	塩化物イオン	(mg/l)	200以下	16.3	11.7	13.6	28.3	17.4	17.3	
	38	カルシウム、マグネシウム等(硬度)	(mg/l)	300以下	62.3	65.6	66.3	69.9	62.5	64.4	
臭	39	蒸発残留物	(mg/l)	500以下	146	158	138	180	146	154	
	40	陰イオン界面活性剤	(mg/l)	0.2以下	0.02未満	0.02未満	0.02未満	0.02未満	0.02未満	0.02未満	
	41	ジェオスミン	(mg/l)	0.00001以下	0.000002	0.000001未満	0.000001	0.000001	0.000002	0.000001	
	42	2-メチルイソボルネオール	(mg/l)	0.00001以下	0.000001	0.000001	0.000001	0.000001	0.000001	0.000001	
	43	非イオン界面活性剤	(mg/l)	0.02以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満	
	44	フェノール類	(mg/l)	0.005以下	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満	
	汚濁指標	45	有機物(全有機炭素<TOC>の量)	(mg/l)	3以下	0.90	0.76	0.81	0.99	1.2	0.83
	腐食等	46	PH値		5.8以上8.6以下	7.5	7.8	7.7	7.5	7.4	
	味	47	味		異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	
	におい	48	臭		異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	
色	49	色度(度)	(度)	5以下	0.5未満	0.6	0.5未満	0.6	0.5未満	0.5未満	
にごり	50	濁度(度)	(度)	2以下	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満		

備考 未満とは、定められた検査方法でその値(おおむね基準値の1/10)より小さいことをあらわします。